

Ferran Cabrero, coordinador

I Congreso Ecuatoriano de Gestión Cultural

Hacia un diálogo de saberes para el buen vivir y
el ejercicio de los derechos culturales

Selección de ponencias



FLACSO
ECUADOR

Congreso Ecuatoriano de Gestión Cultural “Hacia un diálogo de saberes para el buen vivir y el ejercicio de los derechos culturales” (I : 2011 : sep. 22-24 : Quito)

Hacia un diálogo de saberes para el buen vivir y el ejercicio de los derechos culturales / coordinado por Ferran Cabrero. Quito : FLACSO, Sede Ecuador, 2013

544 p. : cuadros, diagramas, fotografías y gráficos

ISBN: 978-9978-67-381-2

GESTIÓN CULTURAL ; ECUADOR ; POLÍTICA CULTURAL ; DESARROLLO CULTURAL ; DIVERSIDAD CULTURAL ; PATRIMONIO CULTURAL ; CULTURA .

353.7 - CDD

© De la presente edición:

FLACSO, Sede Ecuador

La Pradera E7-174 y Diego de Almagro

Quito-Ecuador

Tel.: (593-2) 323 8888

Fax: (593-2) 323 7960

www.flacso.org.ec

ISBN: 978-9978-67-381-2

Cuidado de la edición: Santiago Rubio - Paulina Torres

Diseño de portada e interiores: FLACSO

Imprenta: V&M Gráficas

Quito, Ecuador, 2013

1ª. edición: febrero de 2013

El presente libro es una obra de divulgación y no forma parte de las series académicas de FLACSO-Sede Ecuador.

Índice

Presentación	11
Agradecimientos	12
Preámbulo	15
<i>Eduardo Puente Hernández</i>	
Introducción	
Gestión cultural para el buen vivir en el Ecuador	17
<i>Ferrán Cabrero</i>	
I. Buen vivir y políticas culturales	
Las cambiantes concepciones de las políticas culturales	29
<i>Hernán Ibarra</i>	
Las políticas culturales y el buen vivir	39
<i>Erika Sylva Charvet</i>	
Estrategias para la gestión del desarrollo cultural en el Ecuador	57
<i>Adrián de la Torre Pérez</i>	
Sumakawsay es la cultura de la vida	67
<i>Atawallpa M. Oviedo Freire</i>	

A la búsqueda del <i>Ki-tu</i> milenario: El “Reyno de los colibríes”	75
<i>Diego Velasco Andrade</i>	
Estrategias de diversidad en los Andes	89
<i>Dimitri Madrid Muñoz</i>	
Acción cultural exterior: breve análisis del caso ecuatoriano	105
<i>Elizabeth Guevara</i>	
Políticas y proyectos institucionales de la UNESCO en el ámbito de la gestión cultural	123
<i>Enrico Dongiovanni</i>	
La planificación sociocultural en el Ecuador	129
<i>Eduardo Hugo Jaramillo Muñoz</i>	
El patrimonio arqueológico en el Ecuador y sus perspectivas	149
<i>Francisco Germánico Sánchez Flores</i>	
Gestión cultural de la Casa en un nuevo escenario	159
<i>Gabriel Cisneros Abedrabbo</i>	
La gestión cultural en el marco de los fondos culturales: el caso de las organizaciones juveniles en Quito	165
<i>Andrea Madrid Tamayo</i>	
 II. Memorias y patrimonios	
Sobre el Ministerio Coordinador de Patrimonio	177
<i>Juan Carlos Cuéllar</i>	
La recuperación de la memoria histórica como medio de desarrollo socio cultural y el papel de la gestión cultural en este proceso	185
<i>Gina Maldonado Ruiz</i>	
El Complejo Cultural Real Alto: gestión cultural en adverbio de tiempo, lugar y modo en la costa ecuatoriana	193
<i>Silvia G. Alvarez</i>	

Trayectoria del debate patrimonial y aproximaciones a la gestión del Patrimonio Cultural Inmaterial.	213
<i>Gabriela Eljuri Jaramillo</i>	
El patrimonio musical y poético afro-esmeraldeño	223
<i>Lindberg Valencia Zamora</i>	
La cultura montubia, su oralidad y su gestión.	235
<i>Alexandra Cusme</i>	
El chulla quiteño: la patrimonialización de un imposible	249
<i>Marlon Cadena-Carrera</i>	
El patrimonio, una estrategia política hegemónica: el caso de Cuenca.	257
<i>Mónica Mancero Acosta</i>	
 III. Artes y producción	
El arte como proyecto de resistencia a la dependencia poético-tecnológica	267
<i>María Elena Cruz Artieda</i>	
Arte, artesano, artesanía: las manos hábiles de la patria	273
<i>Luis Nieto Aguilar</i>	
Reflexiones sobre la producción de las artes escénicas	281
<i>Marina Chávez</i>	
Apuntes sobre educación artística	287
<i>Julia Mayorga</i>	
Universidad y ciudadanía	299
<i>Jorge Hugo Massucco</i>	
Bibliotecas universitarias y desarrollo cultural.	305
<i>Myriam Quinteros C.</i>	

Nuevos centros culturales para el Distrito Metropolitano de Quito	315
<i>Sara Serrano</i>	

IV. Diversidades y culturas

Aprendizajes significativos y buenas prácticas de interculturalidad	329
<i>Patricio Sandoval Simba</i>	

El ejercicio de los derechos colectivos y culturales: el caso del periodismo indígena	343
<i>Gema Tabares</i>	

La chakra andina desde la cosmovivencia del pueblo kichwa kañari-Ecuador	355
<i>Luis Antonio Alulema Pichasaca -William Xavier Guamán Encalada</i>	

El <i>tupu</i> como manifestación de la cultura popular de la comunidad de Saraguro y como elemento simbólico	361
<i>Claudia P. Cartuche</i>	

La cultura y la buena gestión cultural contribuyen al crecimiento humano sostenible: cuatro experiencias de gestión cultural	369
<i>Milvia León</i>	

La Mesa Ciudadana de Cultura en el MDMQ: un espacio de participación colectiva por el derecho al uso del espacio público y el fortalecimiento de la cultura popular	381
<i>Amapola Naranjo</i>	

Desde el rock, una mirada hacia la reapropiación del espacio público. La gestión cultural y la participación de colectivos urbanos de espacios para la cultura	395
<i>Marcelo Negrete Morales</i>	

Caminos de San Roque: diálogo y cotidianidad para una estrategia política	403
<i>Paola de la Vega Velastegui</i>	

V. Testimonios

Proceso de la comunidad educativa intercultural Tránsito Amaguaña en el Sur de la ciudad de Quito	417
<i>Irma Gómez</i>	
Espacios públicos	429
<i>Martha Sofía Vargas S.</i>	
Salmagundi presenta...: posibilidades, dificultades y oportunidades en la producción y gestión cultural de la zona centro del Ecuador	437
<i>Rodrigo “Jovani” Jurado</i>	
El escenario social de las artes y el Colectivo “Cosas Finas”	445
<i>Oscar Naranjo Huera (Oskan)</i>	
Vamos a la Toma de la Plaza	449
<i>Irina Verdesoto</i>	
Una ‘trinchera’ para la gestión y producción de artes escénicas	459
<i>Nixon García Sabando</i>	
Reflexiones sobre nuestra experiencia en la gestión y producción de artes escénicas	465
<i>Rocío Reyes Macías</i>	
Resistir no es suficiente: una mirada desde la vida de un grupo de teatro laboratorio	471
<i>Patricio Vallejo Aristizábal</i>	
Gestor cultural: revisión de caminos	479
<i>Rubén Guarderas Jijón</i>	

Conferencia magistral

Hacia una agenda local de las industrias culturales y la creatividad	487
<i>Félix Manito y Montserrat Pareja-Eastaway</i>	

Epílogo

Todas las industrias y consumos son culturales. Crítica de las ideas de <i>industrias culturales y consumo cultural</i> para abrir nuevas posibilidades de investigación e intervención.	527
<i>Daniel Mato</i>	

Coda

El primer observatorio ciudadano de cultura del Ecuador.	531
<i>Fabián Saltos Coloma</i>	

Espacios públicos

Martha Sofía Vargas S.*

Haber sido la mentalizadora y gestora del Programa de Peatonización del Centro Histórico de Quito, que se ejecutó desde la Administración Municipal Zona Centro “Manuela Saénz”, me remite necesariamente a compartir con ustedes antecedentes e inquietudes que contribuyeron a dar vida a esa rica experiencia que dirigí. A compartir las preguntas que me formulé, el marco teórico y, si me permite el tiempo, comentar algo sobre dicho programa.

El antecedente del programa tuvo origen en la época en que los bancos nos metieron las manos en nuestros bolsillos, lo que se denominó “El feriado bancario”, en ese entonces, en conjunto con el pintor Jaime Zapata, nos comenzamos a autoconvocar para expresar nuestra indignación frente a la imagen que daban los medios de comunicación de ser un país habitado por corruptos, por banqueros declarados en autoquiebra, de camarillas con crespones negros, los que nos trasladaban sus encarnizadas disputas por el poder político y económico. Mientras, reclamábamos que no solo somos eso, que somos hombres y mujeres que con nuestro esfuerzo y trabajo cotidiano hacemos país.

Nos autoconvocamos para enfrentar la crisis, para tomar posición, para alzarnos en una sola voz y construir el país que imaginamos, para mirarnos y reconocernos. Para tomarnos los espacios, para crear, para generar nuestro propio rumor y convertirlo en acciones.

* Socióloga-gestora cultural. Exdirectora del Programa de Peatonización del Centro Histórico de Quito, 2001-2008.

El momento lo exigía, nos obligaba a potenciar nuestras posibilidades, a superar la angustia generada, a combinar el entusiasmo y la crítica, el amor y el respeto, la reciprocidad con la vigencia de normas universales. A producir una relación humana inquietante, compleja y mágica, que estimule nuestras capacidades y nos obligue a *cambiar*. A desplegar una amplia *solidaridad y unirnos*¹. Porque reconocíamos que somos itinerantes, porque hay un país por recorrer. Nos definíamos como vendedores de sueños expresados a través de distintas manifestaciones del arte y la cultura: poetas, pintores, teatreros, danzantes, intelectuales, sociólogos, periodistas, etc., todos aquellos que quisieran sumarse. Fuimos muchos, durante varios meses nos reunimos y concretamos acciones como “SumArte: acciones sin precio” (Diario Hoy, 25 de mayo 1999) y “Tiro al Banco” (El Comercio, 25 de mayo 1999). Los unos nos tomamos el espacio público, durante tres días, los otros un espacio cultural y todos juntos, el parque La Carolina.

Ese antecedente y otras experiencias contribuyeron positivamente a formular el programa y a plantearme varias preguntas como:

¿Por qué no pensar en nuevos espacios pedagógicos, como el espacio público: para el reencuentro ciudadano, la reflexión, la educación ciudadana, el Arte y la Cultura?².

En un país como el nuestro, donde enfrentamos no solo una grave crisis económica, social, política, sino principalmente una crisis moral, una crisis de valores humanos, cabría preguntarnos ¿qué papel juega el arte y la cultura en sociedades como la nuestra? ¿Cómo aportar desde el quehacer artístico y cultural a fortalecer o encontrar la identidad en medio del entrecruce violento de influencias, dentro del caos que trata de imponer una seudocultura servida por los medios masivos de comunicación y al servicio de modelos económicos globalizantes?

Por qué no profundizar e interpelar a la sociedad en su conjunto, ¿qué papel ha jugado y juega la crítica especializada y los medios de comunicación en las dinámicas de desarrollo artístico a nivel local y nacional? ¿Cuál

1 Boletín N°. 1 abril 1999.

2 El Grupo de Teatro Malayerba, a propósito de haber sido declarado Quito sede de la Escuela Internacional de Teatro, convocó a reflexionar sobre varios temas. En aquella oportunidad presenté la primera ponencia sobre el tema “Nuevos espacios Pedagógicos”. Quito 26 de julio del 2001 como directora del Proyecto Peatonización del Centro Histórico – Municipio Metropolitano de Quito.

es el estado de los procesos de formación artística y el rol de instituciones académicas o espacios de formación alternativos? ¿Cuáles son las condiciones para la viabilidad de las orientaciones renovadoras de la producción artística nacional? ¿Cuál es y cuál debe ser la relación entre los medios artísticos ecuatorianos y los medios internacionales y cómo se resuelve y debe resolverse su intertextualidad? ¿Cuál es el papel y la posibilidad que tienen los proyectos culturales a nivel de los gobiernos locales de intervenir positivamente en estas dinámicas?

Durante el tiempo que dirigí el Programa de Peatonización del CHQ, intenté llenar de contenidos el concepto de “Nuevos Espacios Pedagógicos”, de ver al espacio público desde esa óptica, y de situar al arte y la cultura como posibilidades de recuperación humana. El arte como ese alimento para el alma.

El espacio público como ese lugar donde convergen significados, símbolos, sentidos e historias propias de la ciudad y en sí constituyen la dimensión socio-cultural de una ciudad, región, país. El espacio público que se constituye en dinamizador de sentidos y significados para los ciudadanos; en este espacio se exteriorizan y evidencian vínculos sociales que median las relaciones de los habitantes de la ciudad. Se convierte en el lugar adecuado para la comunicación, la interrelación.

Para la ejecución del programa tenía el valioso trabajo de algunos teóricos y éstas son algunas de las consideraciones conceptuales: entender el concepto de cultura no como mero inventario de comportamientos, costumbres, lengua, concepto de un momento presente sino, además, como todos los elementos materiales y espirituales producidos por un grupo social y que, en sí, transmite información acumulada, conservada y comunicada por múltiples colectividades de la sociedad, es decir la cultura, considerada históricamente, a la vez simultánea y retroactiva.

Desde esta perspectiva dinámica de la cultura como una entidad orgánica, en la que múltiples elementos influyen unos sobre otros, en un proceso de interacción, capaz de producir nuevos y originales productos culturales que influyan en transformaciones civilizatorias, la identidad no debe ser vista estáticamente, sino en su doble marco: uno nacional particular y el otro universal. Las culturas producen imágenes (falsas o verdaderas) que permiten un reconocimiento por parte de los individuos de la

sociedad. Se trataría entonces de producir imágenes que sean capaces de contener una realidad vasta, histórica –aspecto diacrónico– y, al mismo tiempo, colaborar en este proceso de transformación de la sociedad al ir conformando la identidad nacional –aspecto sincrónico. Este doble aspecto entra en relación de doble vía (dialéctica) ya que el individuo social en proceso de formación, de identificación, a su vez colabora dinámicamente en la formación de la imagen artística.

Sobre el arte y los artistas

“El objeto de arte –como todo otro producto– crea un público capaz de comprender el arte y de gozar con la belleza. Por lo tanto, la producción no produce solo un objeto sino también un sujeto para el objeto” (Marx, 1980 [1857]).

Dentro de este complejo marco de las relaciones culturales, diálogo de elementos conceptuales, mutua interrelación de objetos que conforman el mundo de la ‘información contemporánea’ situamos a la creación artística.

Gracias a que el artista es un testigo hipersensible es que podemos reconstruir, completamente, con todo su bagaje de grandezas, de ilusiones y de miserias, el pensamiento de una sociedad. En ese sentido, el artista no vive, ni podía vivir desvinculado de los hechos de su tiempo. En sus productos artísticos está impresa la tremenda fluctuación de los tiempos que vivimos: entre guerra y paz, entre agonía y esperanza, pero estrechamente vigilada por el artista que se sirve de las cosas al mismo tiempo que se entrega a ellas, sin esclavizar la libertad de su estilo, de su creación, la imprescindible obligación de que el arte se manifieste sin presiones ni recetas estatales de ninguna índole, fijando su raíz en el espíritu nacional, en todo aquello que, por su valor original, puede colocar al arte en ese alimento para el alma.

[En este contexto, en el Programa] posteriormente se dio paso al análisis de aspectos tales como: los espacios públicos de socialización afectados por el tránsito vehicular, la inseguridad, la basura y la contaminación ambiental; la segmentación social y frágil identidad; ciudadanía sin contenido y poca participación; inequidad, pobreza y falta de acceso a las manifestaciones

artísticas; a plantear objetivos a corto, mediano y largo plazo; a plantear estrategias tales como: el uso del espacio público peatonizado para promover la integración, el reencuentro ciudadano para fomentar el deporte y el esparcimiento y para mejorar la seguridad ciudadana; potenciar la respuesta ciudadana en relación a sus hábitos colectivos; la comunicación para promover la cultura ciudadana, las expresiones artísticas –patrimonio intangible enriquecido– y el sano esparcimiento. Se dio paso a tener presente otras consideraciones e ir buscando cómo ponerlas en práctica tales como:

Primero, la sociedad tiene que asimilar que el arte es un poderoso medio para transmitir conocimientos. Esta circulación de conocimientos solo es posible si hay selección, jerarquización y adaptación del conocimiento, tomándolo de un cierto contexto para llevarlo a otro, reelaborándolo en función del contexto de destino. El reelaborarlo permite el desenvolvimiento solvente en varias tradiciones culturales y facilita la comunicación entre ellas.

Segundo, la vida tiene que transformarse en obra de arte, esto aconsejaba MacLuhan, cuando le preguntaban la situación del hombre en la sociedad globalizada. Las actividades cotidianas tendrán que ser ritualizadas. El arte de cocinar, el arte de vestirse, el arte de amar, y así por el estilo.

Tercero, revalorizar los espacios públicos como sitios al que acuden masivamente los ciudadanos para formar parte del proceso creativo y, de esta forma, considerar al público, ya no como un elemento determinado sino determinante.

Cuarto, ampliar los perímetros de acción, crear espacios pequeños que se conviertan en talleres donde se impartan disciplinas artísticas. Llegar al barrio, al espacio multifamiliar. Crear sitios alternativos y espacios de interacción comunitaria.

Quinto, lograr que los niños se organicen autónomamente. Que ellos organicen sus propias presentaciones y expresiones conformes a su imaginación. Podrán ser obras que ayuden a la comprensión de los problemas que aquejan a sus familias y la comunidad.

Y finalmente, sexto, ofrecer espacios incluyentes para que todos los sectores sociales tengan la oportunidad de dar a conocer su arte.

El programa en sí buscaba el sano esparcimiento y la educación ciudadana a través del arte, de la cultura; hacer de la peatonización un vector de la

cultura que permita a los ciudadanos trabajar por una ciudad democrática y humana. La sociedad tiene que valorar que el arte es un poderoso medio para transmitir conocimientos. Buscaba promover el reencuentro ciudadano para reconocernos como miembros y herederos de una rica tradición y sabiduría milenaria ancestral, la herencia más importante de la identidad de la humanidad; enriquecer la percepción del ciudadano de un Ecuador multicultural y plurinacional cuyo fundamento y riqueza es la diversidad cultural. Buscaba estimular el respeto y aceptación de las diferentes manifestaciones culturales y artísticas que posee el país, y promover la educación ciudadana como eje de desarrollo; es decir, la Municipalidad ha de facilitar el sano esparcimiento y la cultura ciudadana a través del arte y la cultura, para proyectarnos como hombres y mujeres, íntegros, creativos y valiosos.

Quizás la validez del Programa consiste en que proponía crear espacios pedagógicos para fortalecer la educación, reflexionar sobre la práctica social y los valores que orientan a la sociedad, prepararnos para vivir políticamente, con capacidad para distinguir lo justo y lo injusto, para dar sentido a la vida, que no es otra cosa que la construcción del bien común.

El espacio de la peatonización es oportuno para trabajar con los asistentes algunos aspectos que afectan la convivencia ciudadana y también para reforzar la necesidad de vivir en colectividad, es decir, para abordar los derechos y responsabilidades que tenemos como ciudadanía. Fortalece la conciencia ciudadana para contribuir y dar solución a importantes problemas que afectan a la ciudad, como es el caso de la basura.

El programa buscaba el reencuentro ciudadano; recuperar el espacio físico para que los habitantes de ésta ciudad puedan disfrutar de momentos de sano esparcimiento, en familia, con sus vecinos y, en general, con quienes viven o visitan la ciudad. Es recomendable que la relación directa con el público cada domingo sea en un ambiente lúdico, alegre, reflexivo.

Para finalizar, y dado que el tiempo se agotó, debo mencionar que no abordaré resultados, en mi opinión no es ético hacerlo, eso tiene que ser producto de un análisis e investigación de otras personas. Puedo y debo indudablemente participar de la sistematización, de recoger esa experiencia, pero claro, es importante que alguna institución dé su apoyo. Hay una extensa información como boletines, recortes de prensa, etc., documentos, entrevistas, etc.

Por su naturaleza, este estudio no puede alargarse más, se quedan temas en el tintero como la gran responsabilidad que entraña trabajar en el espacio público, entre otros.

Bibliografía

- El Comercio* (1999). “Quito – Hoy empiezan varias acciones culturales para provocar una reflexión: Tiro al banco, una metáfora de la crisis”. 25 de mayo.
- Diario Hoy* (1999). “Artistas decretan feriado bancario’ – ‘Bancos e individuales’, ‘SumArte’ y ‘tiro al Banco’ convocan a la ciudadanía a descongelar las ideas”. 25 de mayo.
- Marx, Karl (1980 [1857]). *Elementos fundamentales para la crítica de la economía*. Madrid: Editorial Siglo XXI.